

# A TASTE OF THE FUTURE

Användarmanual  
User manual



## COFFEE QUEEN

### Termos M

**SE**

Energisnål kaffebryggare.  
Kapacitet 2,2 liter  
Lätt att installera och använda

**U SE/GB**

**GB**

Power saving coffee machines.  
Capacity 2,2 litres  
Simple installation and easy to use.

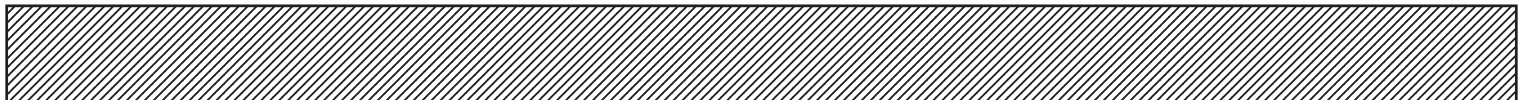
Din återförsäljare / Your retail dealer

.....

.....

.....

Rev. 070525



## 1. Innehåll / Table of contents

1. Innehåll / Table of contents	2
2. Funktionsbeskrivning / Instructions	3 - 4
3. Installation och igångsättning / Installation and start	5 - 6
4. Brygging av kaffe / Brewing of coffee	7 - 8
5. Skötselråd / Maintenance	9 - 10
6. Viktigt / Important	11
7. Kontroll / Åtgärd	12
7. Possible solution	13
Garanti och Service	



**Bryggglampa****Startar bryggningen****Funktionsbeskrivning**

Kaffebryggare för manuell vattenpåfyllning.

I tanken finns en flottör som aktiverar en mikrobrytare när vatten fylls på.

Mikrobrytaren aktiverar i sin tur bryggelementet och bryggningen startar.

Under bryggningen lyser bryggglampan på maskinens högra sida.

Då vattnet är slut i tanken så bryts strömmen till bryggelementet och bryggglampan släcks.

Maskinen är försedd med överhettningsskydd som återställs manuellt efter det att strömmen har brutits

**Brewing lamp**

Starts brewing

**Instructions**

Coffee machine for manual water filling.

In the tank there is a float which activates a microswitch when water is filled.

Microswitch activates element unit and brewing starts.

During brewing the brewlamp is lit.

When the tank is empty the current to the boiler is cut and the brewlamp is switched off.

The machine is equipped with an overheating protection which is manually restored when the current has been cut.

**Placera maskinen./ Placing machine.**

3.1. Placera maskinen på ett plant vattentätt underlag.



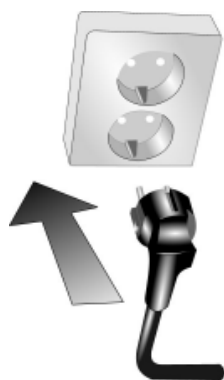
Place the machine on a flat level and waterproof surface.

**Elektrisk koppling / Electrical coupling**

3.2.

**OBS! SE**

Anslut stickproppen till ett separat jordat vägguttag. **230 V, 10 ampere.**



**CAUTION!**

Connect the plug to a separate wall socket.

**240 V, 13 amp. (230 V, 10 amp).**

**3.3.****Gör första brygningarna med endast vatten.**

För att fylla upp vattensystemet.

1. Sätt filterhållaren på plats utan filter och kaffe.  
Lyft upp locket och fyll på färskt kranvatten.

Ställ termosen under filterhållaren.

**Vänta i 2 minuter.**

Koppla på manöverbrytare för brygning.  
Brygglampan skall nu tändas och vattnet skall börja rinna ner i kannan.

**Brygningen tar cirka 6 minuter.**

**Do the first brewings with water only .**

To filling up water system.

1. Place filter holder without filter and coffee.  
Lift up the cover and fill the machine with fresh tap water.

Place the pot under the filter holder.

**Wait two minutes.**

Turn on switch .

The brew lamp which indicates that brewing is in progress shall now be lit and the water shall start pouring through the filterholder into the thermos.

**Brewing will take about 6 minutes.**



## 4. Brygning av kaffe / Brewing of coffee.



### 4.1.

Placera ett 90mm filter i filterhållaren.

Place a 90mm filter in the filter holder.



### 4.2.

Häll i en portion kaffe - 100 / 125 gram s.k.restaurangmalning (malning mellan kok och brygg).

Bred ut kaffet jämnt i filtret.

Add coffee , restaurant / catering grounded coffee).  
Make sure that the coffee is evenly spread.



### 4.3.

Sätt filterhållaren på plats.

Place the filter holder.



### 4.4.

Lyft locket och häll i en kanna färskt kranvatten (2,2L).

Lift up the cover and pour in a pot of fresh tap water (2,2L).

## 4. Brygning av kaffe/ Brewing of coffee.



**4.5.**  
Ställ termoskannan under filterhållaren.

Place the thermos pot under the filterholder.

**4.6.**  
Koppla på manöverbrytare för brygning.



Turn on control switch for brewing.

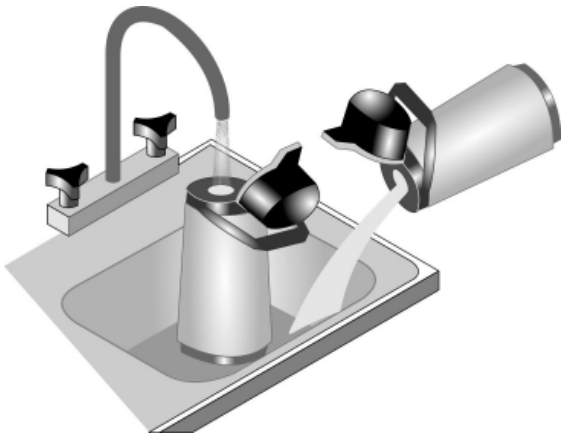
Under bryggningen (6 min) lyser brygglampan.



During the brewing,  
(about 6 minutes) the brew lamp is lit.



**Före varje brygning**  
Skölj termoskannan.



**Before each brewing.** Rinse the thermos.

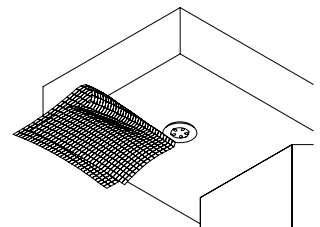
**OBS!!**  
Maskinen får ej överspolas eller  
nedsänkas i vatten.



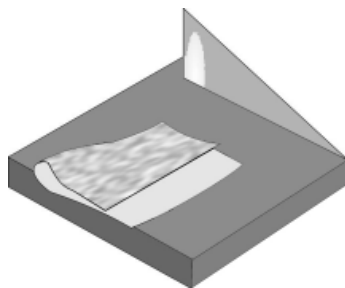
**CAUTION!**  
The machine should not be submerged in  
water or washed in a dishwasher

**Varje dag.**

Diska termoskannan och filterhållaren med rengöringsmedel för kaffemaskiner.  
Torka rent spridarmunstycket och området runt detsamma.

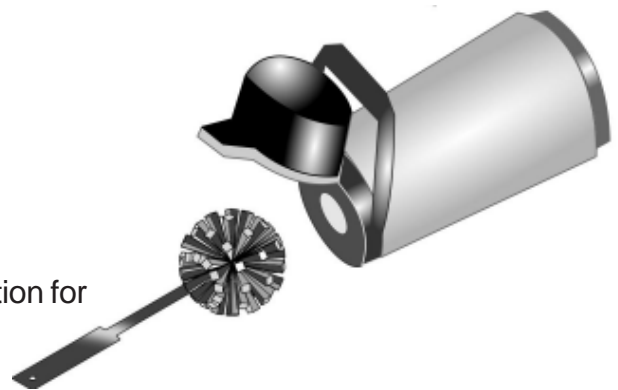


**Använd endast en mjuk trasa och flytande rengöringsmedel som inte repar.**



**Each day.**

Wash the thermos and the filterholder with liquid solution for coffee machines.  
Clean the spray nozzle and the surrounding area.



**Use a soft rag and liquid solution that does not scratch.**

### Varje vecka

#### Rengöring

Häll 50 ml avkalkningsmedel för kaffemaskiner i en kanna och fyll den med kallt vatten.

Häll sedan blandningen av vatten och avkalkningsmedel i maskinen och genomför en brygging utan pappersfilter och kaffe i filterhållaren.

Efter detta måste minst 3 bryggingar ske med enbart rent vatten för att skölja bort alla rester av avkalkningsmedlet.

Regelbunden användning av avkalkningsmedel för kaffebryggare reducerar uppbyggnaden av kalk där detta är ett problem.

Vid anslutning till vatten med hög kalkhaltrekommenderas att ett kalkfilter monteras före maskinen.

**Vid utvärdig rengöring använd mjuk trasa och flytande rengöringsmedel som inte repar.**



Avkalkningsmedel  
Descaling solution  
Art.nr./Art. no. **110412**



Måttkanna  
Pitcher  
Art.nr./Art. no.  
**110351**

### Each week.

#### Descaling and cleaning.

Pour 50 ml descaling / cleaning solution in a pot and fill it up with cold water.

Pour the mixture in the machine and proceed with a brewing without a filterpaper or coffee.

Rinse by brewing at least 3 times with clean water so that the particles from descaling solution disappear.

Regular descaling will ensure optimum brewing performance and a longer life of the machine.

In areas with high level lime problem, a descaling filter should be mounted.

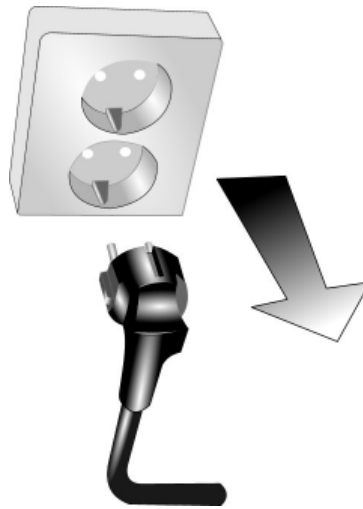
**Surface cleaning. Use a soft rag and liquid solution that does not scratch.**



### Viktigt

Bryggaren bör stå på ett plant underlag för att den skall arbeta tillfredsställande.  
Bryggaren skall placeras på ett vattentätt underlag så att eventuellt utläckande vatten blir synligt.

**Allt installationsarbete måste utföras av behörig personal.**



### Important.

The machine should stand on a flat surface so that it will function properly.  
The machine should be placed on a water-proof surface so that any leakage is easily noticeable.  
Do not leave the machine unattended while using.  
The machine must be disconnected from electrical supply before any maintenance.

**All maintenance and installations must be done of an authorized personel.**



## 7. Kontroll/Åtgärd.

Symptom	Kontroll/Åtgärd.
A. Brytaren tänds inte.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kontrollera anslutningen till vägguttaget/arbetsbrytaren.</li><li>2. Kontrollera säkringen till vägguttaget/arbetsbrytaren (10 amp).</li><li>4. Kontrollera anslutningen till brytare.</li></ol>
B. Bryggaren ångar kraftigt.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Maskinen kan vara i behov av avkalkning.</li><li>2. Spridarmunstycket kan vara igensatt.</li><li>3. Veck på slangen?</li><li>4. Tilloppet till bryggelementet kan vara igensatt.</li></ol>
C. Byggindikatorlampan tänds inte, bryggaren börjar ej att brygga.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Överhettningsskyddet har löst ut. Återställs med knappen på densamma. Orsak se punkt C.</li><li>2. Kontrollera mikrobrytaren.</li><li>3. Kontrollera flottören.</li></ol>
D. Bryggindikatorlampan tänds, men bryggaren börjar ej att brygga.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kontrollera anslutningen till bryggelementet.</li><li>2. Bryggelementet kan vara trasigt.</li></ol>

**Alla ingrepp i maskinen och allt installationsarbete måste utföras av behörig personal.**



## 7. Possible solutions.

Fault	Possible Solution
A. Switch does not light.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Check plug connection to wall socket.</li><li>2. Check fuse in plug.</li></ol>
B. Brewer omits excess steam.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Machine may require descaling.</li><li>2. Spray nozzle may need unblocking.</li><li>3. Hose may be bent?</li><li>4. Inlet to boiler may be blocked. Descal machine - if boiler still defective - replace.</li></ol>
C. Brewing lamp does not light, machine will not brew.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Trip-switch has activated - reset with button. For possible fault / solution see C.</li><li>2. Check microswitch.</li><li>3. Check float.</li></ol>
D. Brewing lamp is lit but machine will not brew.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Check connection to boiler.</li><li>2. Boiler unit may need replacing.</li></ol>

**All installations must be done of an authorized personel.**



# COFFEE QUEEN

## Termos M

Gäller endast Sverige / Sweden only

### Garantibestämmelser

2 års garanti på delar.

Gäller för bristfälligheter i konstruktion, material eller tillverkning.

För att garantin skall gälla förutsättes att skötselinstruktionerna har följts, att skälig aktsamhet har iakttagits och att felanmälan har gjorts utan dröjsmål, samt att berörd utrustning inte använts i avvaktan på service om risk finns att skadan eller bristen skulle förvärras.

Garantin omfattar inte förbrukningsartiklar som glas, normalt underhåll som rensning av silar och filter, fel på grund av föroreningar, kalk eller fel spänning, tryck eller justering av vattenmängd.

Garantin omfattar ej heller följdskador som orsakats av fel på eller felaktig hantering av apparaten.

Garantin upphör att gälla efter reparation eller liknande ingrepp av företag annat än av oss rekommenderat.



**FÖR SERVICE**

**Vänligen kontakta din återförsäljare**

**FOR SERVICE**

**Please contact your retail dealer**

Din återförsäljare / Your retail dealer

.....

.....

.....

**COFFEE QUEEN AB, Box 960, 671 29 ARVIKA**, besöksadress; Korpralsv 1B,  
Tel vxl; +46 (0)570-47700, Fax; +46 (0)570-47719  
E-mail: [info@coffeequeen.se](mailto:info@coffeequeen.se) [www.coffeequeen.se](http://www.coffeequeen.se)

**Art. nr/Art. no.1704002**